



KOMUNIKACYJNY ZWIĄZEK KOMUNALNY
GÓRNOŚLĄSKIEGO OKRĘGU PRZEMYSŁOWEGO
40-053 KATOWICE
ul. Barbary 21A
tel.: 032 74 38 401
032 74 38 501
fax: 032 25 19 745
www.kzkgop.com.pl

Katowice, dn. 06.07.2011 r.
PZ.271.13.6.2011.GZ

WYKONAWCY

ubiegający się o udzielenie zamówienia

Dotyczy: zapytania do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ).

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2010 r., nr 113, poz. 759 z późn. zm.), KZK GOP jako Zamawiający informuje, że w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na **Zaprojektowanie, dostawę, wdrożenie i utrzymanie systemu dynamicznej informacji pasażerskiej oraz dostawę profesjonalnego narzędzia informatycznego wspierającego modelowanie i analizowanie ruchu** (nr sprawy: ZP/PI/1/PZ/26/11) wpłynęły zapytania do SIWZ.

W związku z powyższym, Zamawiający odpowiada:

Pytanie 1.

W art. 8 ust. 4 oraz ust. 6a wzoru Umowy Zamawiający wskazuje, iż płatność za realizację pierwszej części umowy zostanie dokonana po zakończeniu jej realizacji (potwierdzonej stosownym protokołem). Czy Zamawiający dopuszcza realizowanie płatności częściowych (np. kwartalnych) w trakcie realizowania pierwszej części umowy na podstawie protokołów częściowych prac, wykonywanych zgodnie z zatwierdzonym przez Zamawiającego harmonogramem?

Odpowiedź:

Zamawiający nie dopuszcza płatności częściowych w trakcie realizowania pierwszej części umowy.

Pytanie2.

W punkcie 4 Uwag do punktu 8 SIWZ Zamawiający określa iż „Dokumenty sporządzone w języku obcym powinny być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski”. Proszę o określenie czy dokumenty sporządzone w języku obcym należy składać wraz z tłumaczeniem na język polski wykonanym przez tłumacza przysięgłego?

Odpowiedź:

Nie.

Pytanie 3.

W Art. 10 wzoru Umowy dotyczącym kar umownych. Wnosimy by we wszystkich zapisach dotyczących kar umownych określenie „opóźnienie” zastąpić odpowiednio określeniem „zwłoka”. Między tymi określeniami jest zasadnicza różnica skutkująca nadmiernym ryzykiem po stronie Wykonawcy. „Opóźnienie” oznacza w uproszczeniu niezawinioną przez Wykonawcę zwłokę, np. nie wydanie odpowiedniej decyzji przez urząd z przyczyn niezależnych od Wykonawcy skutkujące uchybieniem terminu w efekcie daje podstawę by Zamawiający obciążył Wykonawcę karami umownymi. Należy pamiętać, że Zamawiający przewiduje wynagrodzenie ryczałtowe, co przy naliczaniu Wykonawcy kar za „opóźnienie” może skutkować zawyżoną kalkulacją cen składanych ofert – w celu skalkulowania ryzyka Wykonawcy. Ponadto taka formuła naliczania kar przy przyjętych w projekcie umowy zasadach rozliczania, może – bez winy Wykonawcy – prowadzić do zagrożenia dla realizacji zamówienia.

Odpowiedź:

Zamawiający podtrzymuje użyte we wzorze Umowy określenie „opóźnienie”. Jednocześnie informuje, że możliwość nie wydania odpowiedniej decyzji przez urząd z przyczyn niezależnych od Wykonawcy ujęta została w paragrafie 14 wzoru Umowy, w którym Zamawiający opisuje przypadki, w których przewiduje się możliwość dokonania istotnych zmian postanowień Umowy, w postaci aneksu.

Pytanie 4.

Zwracamy się o wyjaśnienie punktu 6.1.30 w Załączniku nr 1 do SIWZ: „Po zakończeniu okresu serwisowego Zamawiający ma prawo do dowolnej modyfikacji oraz kompilacji kodu źródłowego, może również zlecić firmie zewnętrznej wykonanie ww. prac w imieniu Zamawiającego”.

Czy przekazanie kodu źródłowego wiąże się z rezygnacją z wszelkich praw autorskich do przekazanego oprogramowania wraz z możliwością niekontrolowanego rozpowszechniania kodu dla innych użytkowników, firm programistycznych?

Czy to oprogramowanie nie będzie podstawą powstania podobnego oprogramowania konkurencyjnego na rynku? Jaką gwarancję mamy, że to oprogramowanie nie zostanie wykorzystane przez inne firmy już w pierwszym roku użytkowania tego systemu?

Prosimy o podanie miejsca i sposobu zabezpieczenia kodów źródłowych.

Odpowiedź:

Zgodnie z treścią paragrafu 11 ust. 12 wzoru Umowy oraz punktu 6.1.29 Załącznika nr 1 do SIWZ „Zamawiający nie ma prawa do dalszego rozpowszechniania kodów źródłowych lub skompilowanego oprogramowania” tym samym Zamawiający jak również firma zewnętrzna, której Zamawiający może zlecić wykonanie modyfikacji oraz kompilacji kodu źródłowego nie będzie miała prawa do dalszego rozpowszechniania kodów źródłowych lub skompilowanego oprogramowania.

Zgodnie z treścią paragrafu 11 ust. 27 wzoru Umowy oraz punktu 6.1.29 Załącznika nr 1 do SIWZ „Wykonawca przekazuje Zamawiającemu kody źródłowe (wraz z kompilatorem i ustawieniami kompilatora), schematy baz danych, funkcjonalny opis tabel, dozwolone parametry oraz relacje”. Ww. materiały mają zostać przekazane do siedziby Zamawiającego (ul. Barbary 21 A, 40-053 Katowice) gdzie zostaną zdeponowane w sejfie.

Pytanie 5.

Dotyczy pkt 7 ppkt a. i ppkt b.

Zwracamy się o wyjaśnienie i interpretację stwierdzeń: „**w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia powyższy warunek wykonawcy mogą spełniać łącznie**”.

Odpowiedź:

Powyższy zapis oznacza, że dla spełnienia warunków określonych w pkt 7 ppkt a. i ppkt b. wystarczy aby choć jeden z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zrealizował zadania określone w ppkt a. oraz choć jeden z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zrealizował zadania określone w ppkt b. Mogą to być dwa różne podmioty.

Przewodniczący Zarządu



Roman Urbańczyk